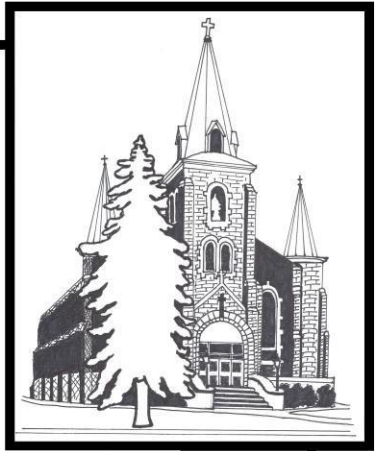


**LA COMMUNAUTÉ PAROISSIALE
IMMACULÉE CONCEPTION & SAINT-PHILIPPE
PARISH COMMUNITY**

~ le 5 et 12 juillet / July 5 & 12, 2020 ~

Email: immac_stphil@dol.ca
Diocese Website: www.icstp.dol.ca
Village Website: www.paincourt.ca



PRESBYTÈRE / RECTORY

24152 Winter Line Rd., CP / PO Box 29
Pain Court, ON N0P 1Z0
Tel: (519) 352-7078 Fax: (519) 352-7140

BUREAU / OFFICE

24150 Winter Line Rd., CP / PO Box 29,
Pain Court, ON N0P 1Z0
Tel: (519) 354-3694 Fax: (519) 354-1131

HEURES DE BUREAU / OFFICE HOURS

Lundi / Monday – FERMÉ / CLOSED
Mardi / Tuesday - 8:30am to 4:30pm
Mercredi / Wednesday - 8:30am to 4:30pm
Jeudi / Thursday - 8:30am to 4:30pm
Vendredi / Friday - 8:30am to 4:30pm
Samedi / Saturday - FERMÉ / CLOSED
Dimanche / Sunday - FERMÉ / CLOSED

**Fermé durant le diner / Closed during lunch
hour 12:00 to 12:30**

MESSES DOMINICALES / WEEKEND MASSES

Samedi / Saturday – 5:00pm
Dimanche / Sunday – 10:00am

**Étant donné que nous sommes une paroisse bilingue,
nos messes alternent de langues à chaque deux mois.
Being a bilingual parish, our masses alternate
languages every two months.**

Janv/fév – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Mar/avr – 5:00pm – English / 10h00 – Français
Mai/juin – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Juil/août – 5 :00pm – English / 10h00 – Français
Sep/oct – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Nov/déc – 5:00pm – English / 10h00 – Français

MESSES QUOTIDIENNES / WEEKDAY MASSES

Mardi et mercredi à 8h00 en français
Tuesday and Wednesday at 8:00am in French
Jeudi à 19h00 en anglais
Thursday at 7:00pm in English
Vendredi à 8h30 en français
Friday at 8:30am in French

Vérifiez la dernière page du bulletin pour les intentions de messe et les changements à l'horaire. See back of bulletin for Mass Intentions and changes in scheduling or location.

CONFESSION

Une demi-heure avant la messe le jeudi ou samedi ou par rendez-vous One half hour before mass on Thursday or Saturday or by appointment.

SALLE PAROISSIALE / PARISH HALL

Pour renseignements au sujet de la salle Immaculée Conception, téléphonez au bureau paroissial.
For information regarding the rental of Immaculée Conception hall, please contact the Parish Office

BAPTÊMES / BAPTISMS

Les baptêmes ont lieu durant les messes dominicales. Il y a deux sessions de préparation pour les parents. SVP contactez le bureau avant de fixer votre date.

Baptisms take place during Sunday Masses. There are two sessions of preparation for the parents. Please contact the office before choosing your date.

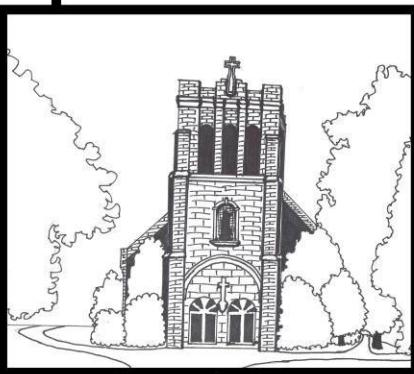
MARIAGES / WEDDINGS

Il faut communiquer avec le prêtre dix (10) mois à l'avance pour les préparations nécessaires.

Please contact the Pastor at least ten (10) months in advance to allow time for the preparation.

CIMETIÈRES / CEMETERIES

Pain Court: Norman Lachapelle Grande Pointe: Jackie Pepper



ÉNONCÉ DE MISSION

Nous sommes membres d'une communauté eucharistique accueillante, ouverte et bienveillante qui célèbre les sacrements dans un milieu essentiellement français et anglais cherchant à répondre aux besoins spirituels des personnes de tous les âges dans l'ensemble de la communauté.

MISSION STATEMENT

We are a welcoming, caring Eucharistic community which celebrates the sacraments and provides spiritual services in a predominantly French and English atmosphere to meet the needs of all ages in the community at large.

Objectif-Vie:

St. Matthieu nous dit à plusieurs reprises que Jésus est un homme de paix et de compassion qui sont à l'aise avec les petits, les démunis, ceux qui souffrent.

N'ayons pas peurs... restons proches du Seigneur par la messe, les sacrements, les prières etc.

Le Seigneur est un Dieu de bonté qui donne toujours une autre chance!

Le Seigneur est doux et humble de cœur ... un Dieu qui accompagne, qui apporte la joie et la paix!



Goal for the Week:

In today's gospel, let us join Jesus in thanking the Father for revealing Himself to us.

Let us thank God for His greatness, especially His Love and Compassion for us all!

Jesus is showing us how to be gentle and humble of heart!!

Let's pray: "Sacred Heart of Jesus, make my heart like unto Yours."

Objectif-Vie:

Aujourd'hui essayons d'aider une personne, en semant bien des actes, de générosité, de tendresse et d'amour. Nous savons aussi dire des paroles de consolation et des paroles d'encouragement.

Cette parabole du semeur nous annonce que le Salut de Dieu est déjà semé en tout en tous dans le monde et un chacun. A nous d'être conscients et que pouvons-nous faire pour que ceci porte du fruit.

Restons dans la bonne voie!



Goal for the Week:

In today's gospel, we are talking about sowing seeds!! God is also at work... He will bring the harvest and it will be abundant!!

What can we do today to help others to bring them closer to God?

Let's be willing to encourage members of our families to have Jesus #1 in their life!

How can we sow the Word of God among ordinary people???

**POSTES DE BÉNÉVOLES PENDANT
LA PANDÉMIE DE COVID-19**

**VOLUNTEER POSITIONS DURING THE
COVID-19 PANDEMIC**

**Tous les samedis durant le mois de juillet
(17 h messe) :**

Placiers à l'extérieur : Joseph Foy
Bob Demers

Présence : Jean-Paul Bélanger
Lou Bélanger

Assignateurs de siège : Roger Bourassa
Monique Bourassa

Placiers à l'intérieur : Julie Simpson
Roger Lacharité
Joseph Foy
Mary Bowman

Placier pour boîte de collecte : Bob Demers

**All Sundays during the Month of July
(10:00 am Mass) :**

Outdoor Ushers: Simon Rivard (July 5 & 12)
Jr. Lucier

Attendance: Rick Pinsonneault
Grace Cole

Seat Assigners: Luce Laprise
Jessie Robert

Ushers: Michelle Rodgers
Daniel Bélanger

Collection: Gerald Alexandre

**CALENDRIER DE PRIÈRES POUR DIOCÈSE
DIOCESAN MINISTERS PRAYER CALENDAR**

5 juillet 2018 – July 5 2020

Dimanche / Sunday	Rev Frank O'Connor
Lundi / Monday	Rev Ted Johnson
Mardi / Tuesday	Catholic Secondary School Teachers
Mercredi / Wednesday	Mrs Dorothy de Bakker
Jeudi / Thursday	Deacon Gerard Charette
Vendredi / Friday	Rev Pio Beorchia
Samedi / Saturday	Rev Michael Brand

12 juillet 2018 – July 12 2020

Dimanche / Sunday	Deacon John Lammers
Lundi / Monday	Sister Teresa Morrison
Mardi / Tuesday	Ms Veronica Costa
Mercredi / Wednesday	Mr Christopher Laforet
Jeudi / Thursday	Deacon Donald McCullough
Vendredi / Friday	Mrs Heather Cushing
Samedi / Saturday	Deacon Marcel DeClerk

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the most Blessed Sacrament. I love you above all things, and I desire to receive you into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you have already come and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

**Permanent Diaconate Admissions
Process is now Online**

The current pandemic situation has made it necessary to move the admissions process in part or in whole to an online format. Please disregard the dates in the pamphlets that were distributed earlier in the year. Anyone who would like to inquire about admission to the Permanent Diaconate Formation and Study Programme is invited to visit www.deacons.space/admissions. Please use the contact forms on the site to register. Any other questions about the diaconate in the Diocese of London can be directed to pdinquiries@dol.ca.

OFFRANDES / OFFERTORY

28 juin 2020 / June 28, 2020

Offrandes du dimanche = 940,00 \$

INTENTIONS DE MESSE / MASS INTENTIONS

Lorsqu'il y a une messe de funérailles durant la semaine, sauf les jeudis, la messe est annulée et les intentions sont remises à une autre date.

When a Funeral Mass occurs on a weekday, other than Thursdays, the Mass is cancelled and the intentions are re-scheduled.

mardi 7 juillet **Tuesday, July 7**

8h (F)

Mary Pinsonneault	Joe & Aleks Pinsonneault
Souls in Purgatory	Lucille Raymond
Chris Griffore	Janice Emery

mercredi 8 juillet **Wednesday, July 8**

8h (F)

Intention Spéciale	une paroissienne
Rosaire Lozon	Rosalie Bilodeau
Norman Lachapelle	Yvon & Shawna Sterling

jeudi 9 juillet **Thursday, July 9**

7:00 pm (E)

Bronislaw Pikus	Joanna Bélanger
Father Fernando Suarez	Dat & Nga Phan
Special Intention	a parishioner

vendredi 10 juillet **Friday, July 10**

8h30 (F)

Gérard Paiement	Linda Lachapelle
Intentions spéciale	une paroissienne
JP Pinsonneault	Rose Marie Laprise

samedi 11 juillet **Saturday, July 11**

5:00 pm (F)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins
For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

dimanche 12 juillet **Sunday, July 12**

10:00 am (E)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins
For the parishioners of our parish and those entrusted to our care



INTENTIONS DE MESSE / MASS INTENTIONS

mardi 14 juillet

Tuesday, July 14

8h (F)

Souls in Purgatory	Lucille Raymond
Leonard Bélanger	la famille
André Bechard	Linda & Armand

mercredi 15 juillet

Wednesday, July 15

8h (F)

Chris Griffore	Janice Emery
Intentions spéciale	une paroissienne
Rosaire Lozon	la famille Griffore - Joanne, Janine, Marc & Hilary

jeudi 16 juillet

Thursday, July 16

7:00 pm (E)

Bronislaw Pikus	Joanna Bélanger
Mary Pinsonneault	Angela Roy
Jean Miller	Holy Trinity Prayer Group

vendredi 17 juillet

Friday, July 17

8h30 (F)

Intentions spéciale	une paroissienne
Patricia Pinsoinneault	Ron & Carmel Pinsonneault
Margo Roy	Pat Caron

samedi 18 juillet

Saturday, July 18

5:00 pm (F)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins
For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

dimanche 19 juillet

Sunday, July 19

10:00 am (E)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins
For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

Tout au long du mois de juillet, la lampe du sanctuaire brûlera en honneur de nos paroissiens



The sanctuary lamp will be burning the entire month of July in honour of our parishioners.